

工银加拿大双币信用卡还款指南

Guide de remboursement des cartes de crédit à deux devises

Mesure de remboursement 还款方式	Si vous avez un/des compte(s) bancaire(s) avec nous 如果您有我行账户	Si vous n'avez pas de compte(s) bancaire(s) avec nous 如果您没有我行账户
Remboursement en CNY uniquement 仅有人民币欠款	<p>Service de remboursement automatique Vous pouvez configurer le Service pour le paiement intégral du solde ou le Paiement minimum par l'intermédiaire des Services de banque en ligne, dans l'une de nos agences, ou remplir la section « Si vous voulez établir le Remboursement automatique » sur le formulaire de demande de carte de crédit.</p> <p>自动还款功能：每月系统自动通过您在我行的人民币或加币账户偿还信用卡内欠款。您可以在填写信用卡申请表时勾选« 设立自动还款 »一栏，或者通过网上银行或网点柜台办理。</p>	<p>Paiement de facture par l'intermédiaire de *Services de banque en ligne d'autres banques Vous pouvez effectuer le paiement par l'intermédiaire des Services de banque en ligne d'autres banques en ajoutant le bénéficiaire et en choisissant <i>ICBK Payment Express</i> dans votre compte en dollars canadiens D'ABORD. Et ENSUITE, appelez nos services bancaires par téléphone au 1 877 779 5588 ou rendez-vous dans nos agences pour effectuer un transfert à titre de remboursement de CNY au taux au comptant.</p> <p>他行网银还款：您可以首先在到期还款日之前登陆您在他行的网银，通过增加收款人，选择 <i>ICBK Payment Express</i> 还款到您的加元账户，然后致电电话银行坐席 1-877-779-5588 或前往柜台进行购汇还款。</p>
	<p>Transfert de compte Vous pouvez transférer des fonds du ou des comptes pour effectuer le remboursement par l'intermédiaire des Services de banque en ligne ou par nos agences.</p> <p>转账还款：您可通过网上银行或柜面，从您在我行开立的账户中进行转账还款。</p>	
<p align="center">En espèces : SEULEMENT 100 yuans en billets seront acceptés comme CNY de remboursement en espèces au guichet.</p> <p align="center">现金还款：人民币现金还款仅接收 100 元面值。</p>		

<p>Remboursement en CAD uniquement 仅有加元欠款</p>	<p>Service de remboursement automatique : veuillez vous reporter à ce qui précède 自动还款: 请参见上述说明</p>	<p>Paiement de facture par l'intermédiaire de *Services de banque en ligne d'autres banques : vous pouvez effectuer le paiement par l'intermédiaire des Services de banque en ligne d'autres banques en ajoutant le bénéficiaire et en choisissant <i>ICBK Payment Express</i> à votre compte en dollars canadiens. 他行网银还款: 您可以在到期还款日之前登陆您在他行的网银, 通过增加收款人, 选择 <i>ICBK Payment Express</i> 进行还款。</p>
	<p>En espèces : vous pouvez effectuer un remboursement en espèces en dollar canadien par notre comptoir. 现金还款: 您可前往我行柜台进行加元现金还款。</p>	

Remboursement en dollar canadien et CNY 有加元和人民币欠款	Service de remboursement automatique : veuillez vous reporter à ce qui précède 自动还款 : 请参见上述说明	Paiement de facture par l'intermédiaire de *Services de banque en ligne d'autres banques : vous pouvez effectuer le paiement par l'intermédiaire des Services de banque en ligne d'autres banques en ajoutant le bénéficiaire et en choisissant <i>ICBK Payment Express</i> dans votre compte en CAD D'ABORD . Et ENSUITE , appelez nos services de banque par téléphone au 1 877 779 5588 ou rendez-vous dans nos agences pour effectuer un transfert à titre de remboursement de CNY au taux au comptant. Le paiement paiera votre solde en CAD en D'ABORD , assurez-vous de transférer suffisamment de montant pour payer votre solde en dollar canadien. 他行网银还款 : 您可以首先在到期还款日之前登陆您在他行的网银, 通过增加收款人, 选择 <i>ICBK Payment Express</i> 还款到 您的加元账户, 然后致电电话银行坐席 1-877-779-5588 或前往柜台进行购汇还款。若您的加元账户有欠款, 还款将优先还款至加元欠款。因此请保证您的还款金额足以归还加元和人民币欠款。
	Transfert de compte : veuillez vous reporter à ce qui précède 转账还款 : 请参见上述说明	
	En espèces : veuillez vous reporter à ce qui précède 现金还款 : 请参见上述说明	

*Autres banques désigne TD, RBC, Banque Scotia, Banque nationale HSBC BMO et CIBC.

目前, 您可通过 TD, RBC, Banque Scotia, Banque nationale, HSBC, BMO, CIBC 的网银还款。